

6m diameter
mechanical
turn table for
manoeuvring
of private car

1 parking space of
5m × 2.5m for
private car

Structure 1
Cattery & Caretaker's office (1/F)
Car parking space (G/F)
GFA:Not exceeding 110m²
(including G/F, 1/F and the staircase)
Height: Not exceeding 6.5m
No. of storey: 2

G/F 1/F

#### Legend:

🔀 2m³ F.S water tank 💽 Manual fire alarm call point 🖾 Exit sign 🙃 Fire alarm bell 🕟 Fire alarm hose reel pump control panel

A Hose reel pump

Emergency light

H.R Hose reel SB Sand bucket

FD 5 Kg CO<sup>2</sup> gas type fire extinguisher

#### FS Notes:

- 1. Sufficient emergency lighting shall be provided throughout the entire building in accordance with BS 5266 part 1 and BS EN 1838.
- 2. Sufficient directional and exit sign shall be provided in accordance with BS 5266 part 1 and FSD Circular Letter 5/2008.
- 3. A modified hose reels system supplied by 2m³FS water tank shall be provided. There shall be sufficient hose reels to ensure that every part of each building can be reached by a length of not more than 30m of hose reel tubing.
- 4. Fire alarm system shall be provided to the entire building in accordance with BS 5839: Part 1:2002 + A2:2008 and FSD Circular Letter No. 1/2009 & 1/2012. One actuating point and one audio warning device to be located at each hose reel point. This actuating point should include facilities for fire pump start and audio/visual warning device initiation.
- 5. Portable hand—operated approved appliances shall be provided as required by occupancy.
- 6. Visual fire alarm system shall be provided for the proposed shop in accordance with Barrier Free Access 2008 and FSD Circular Letter 2/2012.
- 7. Secondary power supply will be supplied & connected before the main switch.

PROJECT 項目名稱:	DRAWING TITLE 圖目:	REMARKS 備註:
Temporary Animal Boarding Establishment (Cattery) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lots 4 (Part), 5 S.AP & 5 S.BA in D.D.110, Tai Kong Po, Kam Tin, Yuen Long, N.T.		
	DRAWING No. 圖號:	SCALE 比例:
	FSI-1	1:500

### FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例 (Regulation 9(1))

Serial Number					
1011	0.116206				

FSD Ref. 消防處檔號 (第九條(1)款) CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT 消防裝置及設備證書 Name of Client 顧客姓名 Planning Application No. A/YL-KTN/828 Address 地址 Lots 4 (Part), 5 S.AP & 5 S.BA in D.D. 110, Tai Kong Po, Kam Tin Yuen Long, NT Industrial 工業 Domestic 住宅 Licensed premises 持牌處所 Type of Building 樓宇類型: Commercial 商業 Composite 綜合 ◯ Institutional 社團 Part 1 Annual Maintenance In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款,擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個 ONLY 第一部 只適用於年檢事項 月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。 Next Due Date Completion Date Code 編碼 Type of FSI 裝置類型 Location(s)位置 Comment on Condition 狀況評述 完成日期 下次到期日 (1-35)(DD/MM/YYYY) (DD/MM/YYYY) Conforms with FSD requirements. 11 **Emergency Lighting** 1/F 29/10/2024 28/10/2025 (Defect see part 3) Conforms with FSD requirements. Exit Signs 1/F 29/10/2024 28/10/2025 12 (Defect see part 3) Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作 Completion Date Code Nature of Work Carried out Comment on Condition 完成日期 編碼 Type of FSI 裝置類型 Location(s)位置 完成之工作內容 狀況評述 (1-35)(DD/MM/YYYY) Part 3 第三部 Defects 損壞事項 Code Comment on Defects 編碼 Type of FSI 裝置類型 Location(s)位置 Outstanding Defects 未修缺點 缺點評述 (1-35)1/F Emergency Light defective x 1 no. Need to replace. **Emergency Lighting** 11 Exit Sign defective x 1 no. Need to replace. Exit Sign 1/F 12 Remark 備註 Authorized Supersede previous FS251 No. 10110 116176 Signature: For FSD 受權人簽署 use only Name: Wong Hong Ching 姓名 I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient Inspected working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and FSD/RC No .: Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from RC2 / 0203 消防處註冊號碼 time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3. Company Name: 本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗,證明性能良好,符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防 Wai King Fire Kev-in 公司名稱 装置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部. Engineering Co.

如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈或 處所當眼處以供消防處人員香核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Telephone:

聯絡電話

Date:

27/11/2024

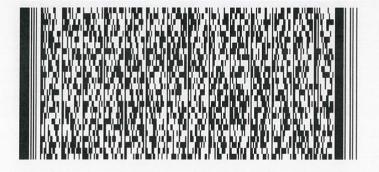
Name of Client 顧客姓名

Planning Application No. A/YL-KTN/828

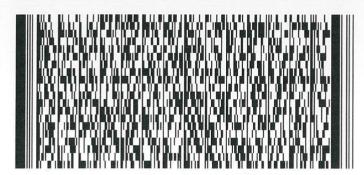
## Part 1 Annual Maintenance ONLY 第一部 只適用於年檢事項

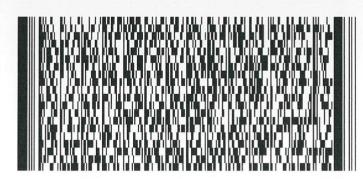
In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款,擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

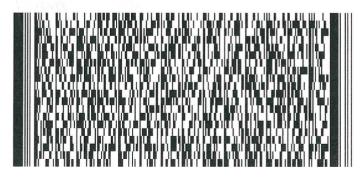
Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)	
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F & 1/F	Conforms with FSD requirements. (Defects see part 3)	29/10/2024	28/10/2025	
23	Hose Reel	G/F & 1/F	Conforms with FSD requirements. (Defects see part 3)	29/10/2024	28/10/2025	







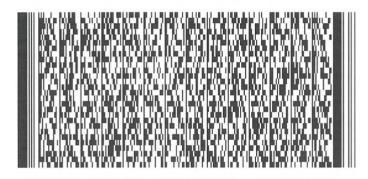


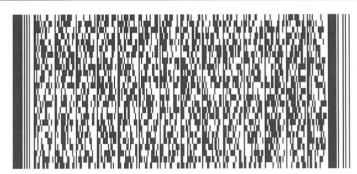


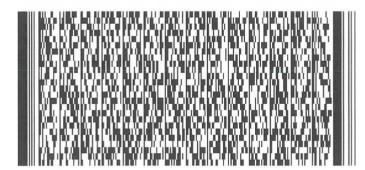


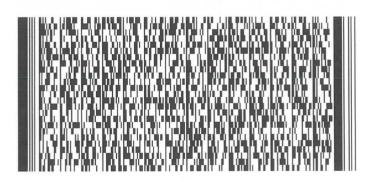
Name of Client 顧客姓名

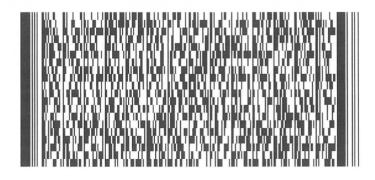
Part 3 第	Part 3 第三部 Defects 損壞事項							
Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述					
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F F.S. Pump Room	12V 7.2Ah standby battery x 2 nos. for F.S. Control Panel defective.	Need to replace.				
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F F.S. Pump Room	F.S. Control Panel defective x 1 lot.	Need to replace.				
23	Hose Reel	G/F F.S. Pump Room	12V 7.2Ah standby battery x 2 nos. for F.S. Pump Panel defective.	Need to replace.				
23	Hose Reel  G/F F.S. Pump Room  Lack of chain and Valves x 1 lot.		Lack of chain and padlock for Gate Valves x 1 lot.	Need to install.				



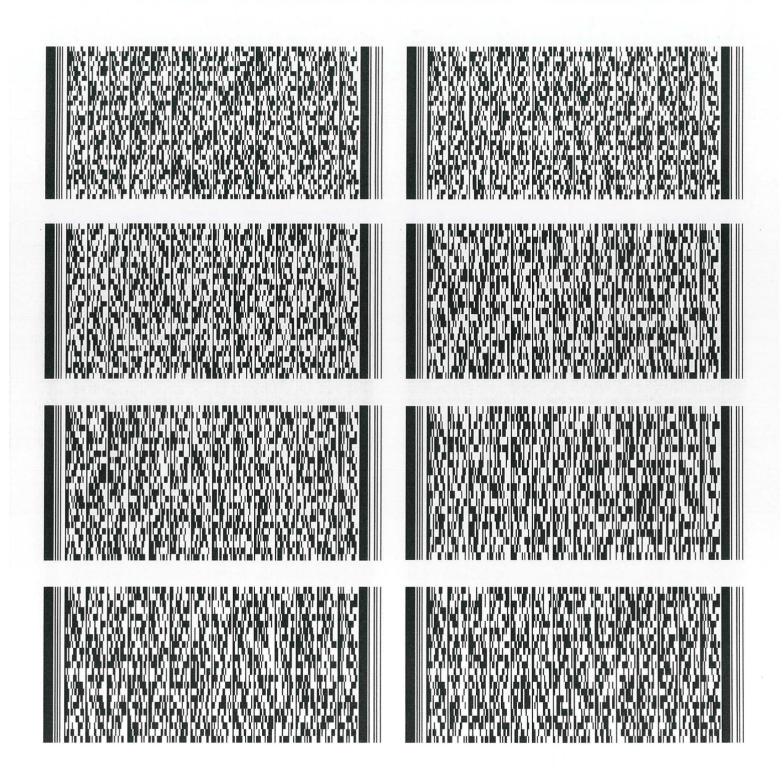














## FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例 (Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

# Serial Number 30625 317089

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT 消防裝置及設備證書 Name of Client 顧客姓名 Planning Application No. A/YL-KTN/828 Address 地址 Lots 4 (Part), 5 S.AP & 5 S.BA in D.D. 110, Tai Kong Po, Kam Tin Yuen Long, NT Type of Building 樓宇類型 Licensed premises 持牌處所 Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation Part 1 Annual Maintenance or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor ONLY at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款,擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個 第一部 只適用於年檢事項 月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。 Completion Date Next Due Date Code 編碼 Type of FSI 裝置類型 Location(s)位置 Comment on Condition 狀況評述 完成日期 下次到期日 (1-35)(DD/MM/YYYY) (DD/MM/YYYY) 5 kg CO2 F.E. x 1 no. G/F Defect see part 3. 24 29/10/2024 28/10/2025 25 Sand Bucket x 1 no. G/F Defect see part 3. 29/10/2024 28/10/2025 Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作 Completion Date Code Comment on Condition Nature of Work Carried out 編碼 Type of FSI 裝置類型 完成日期 Location(s)位置 完成之工作內容 狀況評述 (DD/MM/YYYY) (1-35)Part 3 第三部 Defects 損壞事項 Code Comment on Defects 編碼 Type of FSI 裝置類型 Location(s)位置 Outstanding Defects 未修缺點 缺點評述 (1-35)5 kg CO2 F.E. x 1 no. G/F Over 5 years. Need to replace. 24 Need to replace. Sand Bucket x 1 no. G/F 25 Lost. Remark 備計 Authorized Supersede previous FS251 No. 30625 317069 Signature: For FSD use only 受權人簽署 Name: Wong Hong China 姓名 I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient Inspected working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and FSD/RC No .: Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from RC3 / 0625 RC 消防處註冊號碼 time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3. Company Name: 本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗,證明性能良好,符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防 Key-in 公司名稱 装置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格。損壞事項列於第三部 Wong Hong Ching 如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈或 Telephone: 處所當眼處以供消防處人員查核

F.S. 251 (Rev. 01/2012) 1f75-113a-b493-0e48-9fe2-7f29-a066-d163

This certificate should be displayed at prominent location of the building or

premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

ESD Ref

消防處檔號



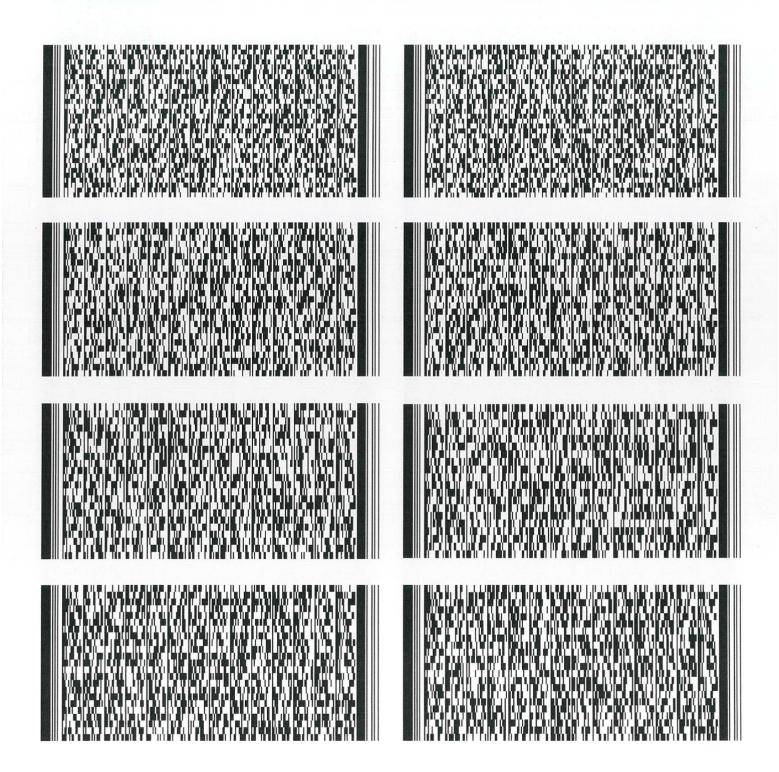
聯絡電話

Date:

日期

27/11/2024

Verified





FSD Ref.: 消防處檔號

Name of	Client:	10 4 A A A		及設備證書	omatic Actuating D omatic Fixed Install	
頂客姓名		Application No.A				
lame of 婁宇名和	Building : Lots 4 (	Part ), 5 S.AP & 5			omatic Fixed Install	IU/
CONTRACT OF PART	o./Town Lot :		Street/Road	d/Estate Name :	Tai Kong Po, Kam 1	to()
	數/市地段	Diatriot		/屋苑名稱	ncher System akus	eu (
Block: 座		District 分區	Yuen Lo	ng	Area: HK 上香港	NT 九龍 ✓ 新界
ype of E	Building 樓字類型: Inc			The second secon	posite綜合 Licensed premis	
	t 1 Annual Inspection( 一部 只適用於年檢	equipr 京工百 once i	nent which is installed in n every 12 months. 相	any premises shall have such fi	ions and Equipment) Regulations, the owr fire service installation or equipment inspect 第八條(b)款,擁有裝置在任何處所改 發備至少一次。	ted by a registered contractor at least 内的任何消防装置或設備的人,
Code編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on	Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY
				NILS条件無意	ergency Lighting M	и3 — 1
					教示計可用 ngi8	xal
			35 at	(A) 大學智報	Alarm System (MI	Pur
				方控制中心。	Control Centre 34 1	ni I
				As de tip the left of	Describer Street	
art 2 第	三部 Installation / Mod	dification / Repair	/ Inspection	work 裝置/改裝/	/修理/檢查工作	2.71
ode編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置		Carried out 完成之工作		元以口别(DDIMINI)
24	Portable FE	G/F	Replace 5kg CO2 FE x 1 no		Conforms with FSD Requirement	25/3/202 (Defect FS251 N
	的操作固定器具	ice to Trop d	ed Applia	serated Approv	d Automatically Or	30625 31708
35	Others	G/F	Replace Sa	and Bucket x 1 no	Conforms with FSD Requirement	25/3/202 (Defect FS251 N 30625 31708
a kh		<del></del>			en hazz men esty (	984)
art 3 束 Code編碼 (1-35)	三部 Defects 損壞事功 Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstandin	g Defects 未修缺點	Comment on D	Defects 缺點評述
(1-33)	g 90/91 S	91 2 4 45 5		A CONTRACTOR		110 J
	1 表数件	がまする。	риансе за		able trand-operated	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	41 # 15 5 1c 5	(固本集)		Main Systems of the	
		1837 2			nkler System (E.M.)	
			S 54 14 14	System # 15	ic Smoke Extraction	net2
rking order	ertify that the above installations/equ in accordance with the Codes of P Inspection, Testing and Maintenance	ractice for Minimum Fire	Service Installations	icient Authorize	ed re:	For F; use on
100000000000000000000000000000000000000	Director of Fire Services. Defects are l 證明以上之消防裝置及設		上能良好,符	Namo)gnNam	ne : Tan Zhaowei	also I was ven
消防處	處長不時公佈的最低限度	之消防裝置及設備	<b>肯守則與裝置</b>	FSD/RC No 消防處註冊號码	0:	Inspec
orac Albania	<b>检查测试及保養守則的規</b> <b>登書涉及年檢事</b>			Company Nam 公司名科	ne: Ne la valenca 2 ne	I Key-
CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	is certificate should be displayed at pron	ninent location of the building		Telephor 聯絡電	ne:	
	for FSD's inspection if any annua	i maintenance work is involve	u.		te:	

# FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS 消防(装置及設備)規例 (Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

Serial Number			
10635 250002			

Name of (	CER Client 顧客姓名	TIFICATE OF FIRE SERVIC 消防裝	CEINSTALL 置及設備證		PMENI		
	Application No. A/YL-KTN/828	6				ISIOMSY'	uece
Address ‡							
Lots 4 (Pa	art),5 S.AP & 5 S.BA in D.D. 110, T	ai Kong Po, Kam Tin, Yuen	Long				
Type of Bui	ilding 樓宇類型: Industrial 工業	Commercial 商業 Domestic	住宅 Comp	posite 綜合 License	d premises 持牌處所	Institutiona	社團
	ONLY or equip at least	dance with Regulation 8(b) of the F ment which is installed in any prem once in every 12 months. 根據消防 凸註冊承辦商檢查該等消防裝置或設	ises shall have (裝置及設備)規	such fire service installa	tion or equipment inspec	cted by a regis	tered contractor
Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	V. DELOCAL STATE OF THE WAY	on Condition 狀況評認	Completion Da 完成日期 (DD/MM/YYY)	下	t Due Date 次到期日 MM/YYYY)
Part 2 第	二部 Installation / Modification / I	Repair / Inspection works 裝	置/改裝/修理	里/檢查工作			
Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置		of Work Carried out 成之工作內容	Comment on Co 狀況評述	nation	mpletion Date 完成日期 D/MM/YYYY)
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F F.S Pump Room		2V7.2Ah standby Inos. for FS contro	Conforms wi FSD requirer	1 7	6/03/2025
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F F.S Pump Room	Replace I x 1 No	F.S Control pan	el Conforms wi FSD requirer	1 /	6/03/2025
Part 3 第	三部 Defects 損壞事項				····		
Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置		Outstanding Defects	未修缺點		nt on Defects 點評述
						MOTH	
Remark (i	<b>盖</b>			Authorized Signature: 受權人簽署 Name:	Li Hung Kwong	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	For FSD use only
working or Equipment time to time 本人藉此證	y certify that the above installations/equip der in accordance with the Codes of Pr and Inspection, Testing and Maintenand by the Director of Fire Services. Defects 明以上之消防装置及設備經試驗,證明性能	actice for Minimum Fire Service Ince of Installations and Equipment are listed in Part 3. 比良好,符合消防處處長不時公佈的	nstallations and published from	f FSD/RC No.: 消防處註冊號碼 Company Name:	RC1 / 0635 RC2		Inspected  Key-in
裝置及設備	守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的			公司名稱	Engineering Li	mited	Ney-III
	如證書涉及年檢事項 處所當眼處以供氵			Telephone:			
	拠川 亩 収拠場所 certificate should be displayed at pleas for ESD's inspection if any a	prominent location of the bu		聯絡電話 Date:	27/03/2025		Verified

FSD Ref.: 消防處檔號

10635 250002

Name of Client 顧客姓名

Part 2 弟 Code 編碼 (1-35)	三二部 Installation / Modification / F	Repair / Inspection works 裘 Location(s)位置	面/以装/修理/恢查工作  Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)
23	Hose Reel	G/F F.S Pump Room	New install chain and padlock for gate valve x 1Lot	Conforms with FSD requirements	26/03/2025
23 Hose Reel G/F F.S		G/F F.S Pump Room	Replace 12V7.2Ah standby battery x 2nos. for FS pump Panel	Conforms with FSD requirements	26/03/2025
11	Emergency Lighting	1/F	Replace emergency light x 1No (Model : A&B TS-EL-2053)	Conforms with FSD requirements	26/03/2025
12 Exit Sign 1/		1/F	Replace exit sign box x 1No (Model : A&B LED-B4)	Conforms with FSD requirements	26/03/2025



